

Deu

Chapter 12

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

יְהוָה	נָתַן	אֲשֶׁר	בְּאֶרֶץ	לַעֲשׂוֹת	תִּשְׁמְרוּן	אֲשֶׁר	וְהַמְשַׁפְּטִים	הַחֲקִים	אֱלֹהֵי	1
یہوواہ نے	دی ہے	جو	زمین میں	کرنے کو	تم محفوظ رکھو گے	جو	اور احکام	فرائض	یہ	
H3068	H5414		H0776		H8104		H4941	H2706	H0428	
הָאֲדָמָה:	עַל-	חַיִּים	אֲתֵם	אֲשֶׁר-	הַיָּמִים	כָּל-	לְרִשְׁתָּהּ	לְךָ	אֲבֹתֶיךָ	אֱלֹהֵי
زمین کے	اوپر	زندہ ہو	تم	جو	دن	تمام	وراثت کرنے کو	تجھے	تیرے باپ دادا کے	خدا نے
H0127					H3117	H3605	H3423		H0001	H0430

بے ربا دے تجھے خدا کا دادا باپ تیرے رب جو گے ہو آباد میں ملک اُس تم جب گا ہو کرنا عمل سے دھیان تمہیں پر جن ہیں قوانین اور احکام وہ میں ذیل ربو تابع کے اُن بھر عمر ہوئے رہتے میں ملک کرے۔ قبضہ پر اُس ٹو تاکہ

אֲתֵם	אֲשֶׁר	הַגּוֹיִם	שֵׁם	עֲבָדוֹ-	אֲשֶׁר	הַמְקֻמֹּת	כָּל-	אֶת-	הָאֲבֹדִין	אֲבָד	2
تم	جن	قوموں نے	وہاں	عبادت کی	جہاں	مقامات	تمام	کو	تم ضرور فنا کرو	فنا کرو	
			H8033	H5647		H4725	H3605	H0853	H0006	H0006	
	הַנְּבִלֹת	וְעַל-	הַרְמִים	הַהָרִים	עַל-	אֱלֹהֵיהֶם	אֶת-	אֲתֵם	יְרִשִׁים		
	ٹیلوں کے	اور اوپر	بلند	پہاڑوں کے	اوپر	ان کے معبودوں کی	کو	انہیں	وراثت کر رہے ہو		
	H1389			H2022		H0430	H0853	H0853	H3423		
									וְתַחַת	כָּל-	
									اور نیچے	بر	
									H6086	H3605	H8478

درختوں گھنے یا پہاڑیوں پہاڑوں، اونچے وہ خواہ ہیں، کرتی پوجا کی دیوتاؤں اپنے بے نکالنا تمہیں جنہیں قومیں وہ جہاں کرو برباد کو جگہوں تمام اُن ہوں نہ کیوں میں سائے کے

בְּאֶשׁ	תִּשְׂרְפוּן	וְאֲשֵׁרֵיהֶם	מִצְבֹּתָם	אֶת-	וְשִׁבְרֹתָם	מִזְבְּחֹתָם	אֶת-	וְנִתְצַתָּם		3
آگ میں	جلا دو	اور ان کے یسیرہ	ان کے ستون	کو	اور توڑ ڈالو	ان کی قربان گاہوں	کو	اور گرا دو		
H0784	H8313	H0842	H4676	H0853	H7665	H4196	H0853	H5422		
הַהוּא:	הַמְקֹמֶם	מִן-	שְׁמֵם	אֶת-	וְאֲבָדְתֶם	תְּנַדְעוּן	אֱלֹהֵיהֶם	וּפְסִילֵי		
اس	مقام	سے	ان کا نام	کو	اور مٹا دو	کاٹ ڈالو	ان کے معبودوں کی	اور تراشی ہوئی مورتیں		
H1931	H4725		H8034	H0853	H0006	H1438	H0430	H6456		

مجسمے کے دیوتاؤں کے اُن دینا۔ جلا کھمبے کے دیوی یسیرت دینا۔ کر چور چکنا انہیں ہیں کرتے وہ پوجا کی پتھروں جن دینا۔ ڈھا کو گاہوں قربان کی اُن جائے مٹ نشان و نام کا اُن سے جگہوں ان غرض ڈالنا۔ کاٹ

לֹא-	תַעֲשׂוּן	כִּן	לִיהוָה	אֱלֹהֵיכֶם:	4
نہیں	کرو گے	ایسا	یہوواہ کے لیے	تمہارے خدا کے لیے	
H3808			H3068	H0430	

اپنا نا نہ طریقے کے اُن لئے کے کرنے پرستش کی خدا اپنے رب

שְׁבִיטֹם	מִכָּל-	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	יִבְחַר	אֲשֶׁר-	הַמְקֹמֶם	אֶל-	אֵם-	כִּי	5
تمہارے قبیلوں میں	سب سے	تمہارا خدا	یہوواہ	چنے گا	جو	مقام	کی طرف	صرف	بلکہ	
H7626	H3605	H0430	H3068	H0977		H4725	H0413			
	שְׁמֹתָ:	וּבִאֵת	תְּדַרְשׁוּ	לְשִׁכְנֹו	שָׁם	שְׁמוֹ	אֶת-	לְשׁוֹם		
	وہاں	اور آؤ گے	تم ڈھونڈو گے	اس کے بسنے کو	وہاں	اپنا نام	کو	رکھنے کو		
	H8033	H0935	H1875	H7933	H8033	H8034	H0853			

کرو، جایا وہاں لئے کے عبادت گا۔ لے چن جگہ ایک لئے کے سکونت کی نام اپنے سے میں قبیلوں خدا تمہارا رب

6	וְהִבַּאתֶם	שְׁמֹה	עֲלֵי־יְכֶם	וְזָבַחְיֶם	וְאֵת	מִזְבְּחֵי־יְכֶם	וְאֵת	תְּרוֹמַת
	اور-لاؤ-گے	وہاں	تمہاری-سوختنی-قربانیاں	اور-تمہاری-ذبیحے	اور-کو	تمہارے-عشر	اور-کو	بدیہ
	H0935	H8033		H2077	H0853	H4643	H0853	H8641
	יְדָכֶם	וְנָדְרֵיכֶם	וְנִדְבָחֵיכֶם	וּבְכֹלֹת	בְּכָרְכֶם	וְצֹאנְכֶם:		
	تمہارے-ہاتھ-کا	اور-تمہاری-منتیں	اور-تمہاری-نذریں	اور-پہلوٹھے	تمہارے-مویشیوں-کے	اور-تمہارے-بھیڑ-بکریوں-کے		
	H3027	H5088	H5071	H1062	H1241	H6629		

کے مَنّت قربانیاں، والی اُٹھانے حصہ، دسواں کا پیداوار قربانیاں، کی ذبح قربانیاں، والی ہونے بھسم وہ خواہ کرو، پیش کر لا قربانیاں تمام اپنی وہاں اور ہوں۔ نہ کیوں پہلوٹھے کے مویشیوں یا قربانیاں گئی کی پیش سے خوشی ہدیئے،

7	וְאֶכְלֹתֶם-	שָׁם	לְפָנַי	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	וְשִׁמַּחְתֶּם	בְּכֹל	מוֹשְׁלַח	יְדָכֶם
	اور-کھاؤ-گے-	وہاں	سامنے	یہوواہ-کے	تمہارے-خدا-کے	اور-خوش-ہو-گے	میں-سب	بھیجے-ہوئے	تمہارے-ہاتھ-کے
	H0398	H8033	H6440	H3068	H0430	H8055	H3605	H3027	
	אֲתֶם	וּבְתֵיכֶם	אֲשֶׁר	בְּרַכָּה	יְהוָה	אֱלֹהֵיךָ:			
	تم	اور-تمہارے-گھرانے	جو	برکت-دی-ہے-تجھے	یہوواہ-نے	تیرے-خدا-نے			
				H1288	H3068	H0430			

ہیں۔ ہوئی حاصل باعث کے برکت کی خدا تیرے رب تجھے جو مٹاؤ خوشی کی کامیابیوں اُن کر کھا کھانا سمیت گھرانوں اپنے حضور کے خدا اپنے رب وہاں

8	לֹא	תַעֲשִׂיזוּ	כֹּכָל	אֲשֶׁר	אֲנַחֲנוּ	עִשִׂים	פָּה	הַיּוֹם	אִישׁ	כָּל-	הַיָּשָׁר
	نہیں	کرو-گے	سب-کی-طرح	جو	ہم	کر-رہے-ہیں	یہاں	آج	آدمی	ہر-	-جو-ٹھیک
	H3808		H3605		H0587		H6311	H3117	H0376	H3605	H3477

بְעֵינָיו:
اس-کی-نظروں-میں

ہے، کرتا عبادت مطابق کے مرضی اپنی کوئی ہر تک آج ہیں۔ آئے کرتے ہم جو کرنا نہیں وہ تمہیں وقت اُس

9	כִּי	לֹא-	בְּאֲתֶם	עַד-	עָתָה	אֶל-	הַמְנוּחָה	וְאֶל-	הַנְּחִלָּה	אֲשֶׁר-	יְהוָה
	کیونکہ	نہیں-	تم-پہنچے-ہو	تک-	-ابھی	کی-طرف-	-آرام	اور-کی-طرف-	-میراث	جو-	یہوواہ
		H3808	H0935	H5704	H6258	H0413	H4496	H0413	H5159	H0376	H3068
	אֱלֹהֵיךָ	נָתַן	לָךְ:								
	تیرا-خدا	دے-رہا-ہے	تجھے								
	H0430	H5414									

ہے۔ ملنی میں میراث سے خدا تیرے رب تجھے جو پہنچے نہیں جگہ اُس کی آرام تم تک اب کیونکہ

10	וְעַבְרַתֶם	אֶת-	הַיַּרְדֵּן	וְיִשְׁבַתֶם	בְּאֶרֶץ	אֲשֶׁר-	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	מִנְחִיל
	اور-تم-پار-کرو-گے	کو-	-یردن	اور-بسو-گے	-زمین-میں	جو-	یہوواہ	تمہارا-خدا	وراثت-دے-رہا-ہے
		H0853	H3383	H3427	H0776	H3068	H3068	H0430	H5157
	אֲתֶכֶם	וְהָגִיחַ	לְכֶם	מִכָּל-	אֵיבֵיכֶם	מִסְבִּיב	וְיִשְׁבַתֶם-	בְּטַח:	
	تمہیں	اور-دے-گا-آرام	تمہیں	سے-سب-	تمہارے-دشمنوں	چاروں-طرف-سے	اور-بسو-گے-	ہے-خوف	
	H0853	H5117	H3605	H0341	H5439	H3427	H0983		

کے گرد ارد تمہیں وہ وقت اُس ہے۔ رہا دے میں میراث تمہیں خدا تمہارا رب جو گے جاؤ ہو آباد میں ملک اُس کے کر پار کو یردن دریائے تم ہی جلد لیکن گے۔ سکو گزار زندگی سے سکون اور آرام تم اور گا، رکھے بچائے سے دشمنوں

וְהָיָה הַמִּקְוֹם אֲשֶׁר-	יִבְחַר יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	בּוֹ	לְשֹׁכָן	שְׁמוֹ	שָׁמָּה	תָּבִיאוּ
مقام جو-	چنے گا	تمہارا خدا	اس میں	بسانے کو	اپنا نام	وہاں	لاؤ گے
H4725	H0977	H3068	H0430	H7931	H8034	H8033	H0935

אֵת	כָּל-	אֲשֶׁר	אֲזָכִיר	מִצִּיּוֹן	אֲחֶיכֶם	עוֹלָתֵיכֶם	וְזִבְחֵיכֶם	מֵעֶשְׂרֵי תֵיכֶם
کو	سب-	جو	میں	حکم دے رہا ہوں	تمہیں	تمہاری سوختنی قربانیاں	اور تمہاری ذبیحے	تمہارے عشر
H0853	H3605	H0595	H6680	H0853	H0853	H2077	H2077	H4643

וְתִרְמֹת	יִרְדָּם	וְכָל	מִבְחָר	נְדָרֵיכֶם	אֲשֶׁר	תִּדְרֹו	לִיהוָה:
اور بدیہ	تمہارے ہاتھ کا	اور سب	عمدہ	تمہاری منتیں	جو	تم منت مانو گے	یہوواہ کے لیے
H8641	H3027	H3605	H4005	H5088	H5087	H5087	H3068

والی ہونے بہم وہ خواہ ہے، کرنا پیش کر لا وہاں گا بتاؤں میں جو کچھ سب تمہیں اور گا، لے جن جگہ ایک لئے کے سکونت کی نام اپنے خدا تمہارا رب تب ہوں نہ کیوں بدیئے خاص کے منت یا قربانیاں والی اٹھانے حصہ، دسواں کا پیداوار قربانیاں، کی ذبح قربانیاں،

וְשִׂמְחָתֶם	לְפָנַי	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	אֲחֶם	וּבְנֵיכֶם	וּבְנֵיכֶם	וְעַבְדֵיכֶם
اور خوش ہو گے	سامنے	یہوواہ کے	تمہارے خدا کے	تم	اور تمہارے بیٹے	اور تمہاری بیٹیاں	اور تمہارے غلام
H8055	H6440	H3068	H0430	H0430	H1323	H1323	H5650

וְאִמְהֵיכֶם	וְהַלְוִי	אֲשֶׁר	בְּשַׁעְרֵיכֶם	כִּי	אֵין	לָו	וְנַחֲלָה
اور تمہاری لونڈیاں	اور لاوی	جو	تمہارے پھانکوں میں ہے	کیونکہ	نہیں ہے	اس کو	اور میراث
H0519	H3881	H3881	H8179	H0369	H0369	H0369	H5159

اتھم:

تمہارے ساتھ
[H0854](#)

کرو، شریک میں خوشی اپنی بھی کو لاویوں آباد میں شہروں اپنے منائیں۔ خوشی لونڈیاں اور غلام تمہارے بیٹیاں، بیٹے تمہارے تم، سامنے کے رب وہاں گی۔ ہو نہیں زمین موروثی پاس کے اُن کیونکہ۔

הַשְּׂמֶר	לָו	פֶּן-	תַּעֲלֶה	עֹלֹתֶיךָ	בְּכָל-	מְקוֹם	אֲשֶׁר	תִּרְאֶה:
بوشیار رہ	اپنے لیے	کہیں-	تو چڑھائے	تیری سوختنی قربانیاں	ہر-	مقام میں	جو	تو دیکھے
H8104	H6435	H5927	H5927	H3605	H3605	H4725	H7200	H7200

کرنا نہ پیش پر جگہ ہر قربانیاں والی ہونے بہم اپنی خبردار،

כִּי	אִם-	בְּמִקְוֹם	אֲשֶׁר-	יִבְחַר	יְהוָה	בְּאֶחָד	שְׁבִטֵיךָ	שָׁם	תַּעֲלֶה
بلکہ	صرف-	مقام میں	جو-	چنے گا	یہوواہ	ایک میں	تیرے قبیلوں	وہاں	تو چڑھائے گا
H0853	H4725	H4725	H0977	H3068	H3068	H0259	H7626	H8033	H5927

עֹלֹתֶיךָ	וְשָׁם	תַּעֲשֶׂה	כָּל	אֲשֶׁר	אֲזָכִיר	מִצִּיּוֹן:
تیری سوختنی قربانیاں	اور وہاں	کرے گا	سب	جو	میں	تجھے حکم دے رہا ہوں
H8033	H8033	H3605	H3605	H0595	H0595	H6680

ہوں۔ بتاتا تجھے میں طرح جس منا یوں کچھ سب وہیں گا۔ چنے سے میں قبیلوں رب جو پر جگہ اُس صرف بلکہ۔

רֶם	בְּכָל-	אֲנֹת	נַפְשֶׁךָ	וְהַזְבַּח	וְאֶכְלֶתָ	בְּשָׂר	כְּבָרְכָת	יְהוָה
البتہ	ہر-	آرزو کے مطابق	تیری جان کی	ذبح کر	اور کھا	گوشت	برکت کے مطابق	یہوواہ کی
H7535	H3605	H0185	H5315	H2076	H0398	H1320	H1293	H3068

אֱלֹהֵיךָ	אֲשֶׁר	נָתַן-	לָךְ	בְּכָל-	שְׁעָרֶיךָ	הַשְּׂמָא	וְהַטְּהוֹר	יֵאכְלֶנּוּ
تیرے خدا کی	جو	دی ہے	تجھے	میں سب	تیرے پھانکوں میں	ناپاک	اور پاک	کھائے گا۔ اسے
H0430	H5414	H5414	H3605	H3605	H8179	H2931	H2889	H0398

وکھاہل:

برن کی طرح
اور بارہ سنگھے کی طرح
[H0354](#)

تمام اپنے سے آزادی تو جانور ایسے ہے۔ چاہتا کھانا صرف بلکہ چاہتا کرنا نہیں پیش پر طور کے قربانی تو جو ہیں نہیں شامل میں اس جانور وہ لیکن پاک یعنی ہے مانند کی گوشت کے غزال اور برن گوشت ایسا ہے۔ دی تجھے نے خدا تیرے رب جو ہے سکتا کھا مطابق کے برکت اُس کے کر ذبح میں شہروں ہیں۔ سکتے کھا اُسے ہی دونوں ناپاک اور

16	רק	הדם	לא	תאכלו	על-	הארץ	תשפכו	כמים:
	صرف	-خون	نہیں	کھانا	اوپر-	-زمین	انڈیل-دینا-اسے	پانی-کی-طرح
	H7535	H1818	H3808	H0398		H0776	H8210	H4325

دینا۔ کر ضائع کر انڈیل پر زمین طرح کی پانی اُسے کھانا۔ نہ خون لیکن

17	לא-	תוכל	לאכל	בשעריך	מעשר	דגנך	ותירשך	ויצהקך
	نہیں-	تو-کر-سکے-گا	کھانا	تیرے-پھانکوں-میں	عشر	تیرے-اناج-کا	اور-تیری-مے-کا	اور-تیرے-تیل-کا
	H3808	H3201	H0398	H8179	H4643	H1715	H8492	H3323

وכולת	בקרך	ובאנך	וכל-	נדריך	אשר	תדר
اور-پہلوٹھے	تیرے-مویشیوں-کے	اور-تیرے-بھیڑ-بکریوں-کے	اور-سب-	تیری-منتیں	جو	تو-منت-مانے-گا
H1062	H1241	H6629	H3605	H5088		H5087

ונדבתיך	ותרומת	ידך:
اور-تیری-نذریں	اور-بدیہ	تیرے-ہاتھ-کا
H5071	H8641	H3027

مویشیوں حصہ، دسواں کا تیل کے زیتون اور رس کے انگور اناج، مثلاً کھانا نہ میں شہروں اپنے انہیں بیس گئی کی مخصوص لئے کے رب چیزیں بھی جو قربانیاں۔ والی اٹھانے اور قربانیاں گئی کی پیش سے خوشی بدیئے، کے منت پہلوٹھے، کے

18	כי	אם-	לפני	יהוה	אלהיך	תאכלנו	במקום	אשר	יבחר	יהוה
	بلکہ	صرف-	سامنے	یہوواہ-کے	تیرے-خدا-کے	تو-کھائے-گا-اسے	-مقام-میں	جو	چنے-گا	یہوواہ
			H6440	H3068	H0430	H0398	H4725		H0977	H3068

אלהיך	בד	אתה	ובנדך	ובתך	ועבדך	ואמתך	וחלوی	אשר
تیرا-خدا	اس-میں	تو	اور-تیرا-بیٹا	اور-تیری-بیٹی	اور-تیرا-غلام	اور-تیری-لونڈی	اور-لاوی	جو
H0430			H1323	H5650	H0519	H3881		

בשעריך	ושמחת	לפני	יהוה	אלהיך	בכל	משלح	ידך:
تیرے-پھانکوں-میں-بے	اور-خوش-بو-گا	سامنے	یہوواہ-کے	تیرے-خدا-کے	میں-سب	بھیجے-بوئے	تیرے-ہاتھ-کے
H8179	H8055	H6440	H3068	H0430	H3605		H3027

علاقے قبائلی اپنے اور لونڈیوں غلاموں، بیٹیوں، بیٹے اپنے تو وہیں گا۔ چنے لئے کے مقدس وہ جسے پر جگہ اُس یعنی کھانا حضور کے رب صرف چیزیں یہ بے۔ دی برکت کو محنت ہماری نے رب کہ منا خوشی کر ہو جمع ساتھ کے لاویوں کے

19	השמר	לך	פן-	תעזב	את-	חלوی	כל-	ימיה	על-	אדמתך:
	بوشیار-رہ	اپنے-لیے	تو-چھوڑ-دے	کو-	لاوی	سب-	تیرے-دن	اوپر-	تیری-زمین-کے	-
	H8104	H6435	H0853	H3881	H3605	H3117		H0127		

رکھ۔ فکر کی کرنے پوری بھر عمر ضروریات کی لاویوں میں ملک اپنے

20	כי-	ורחוב	יהוה	אלהיך	את-	גבולך	כאשר	דבר-	לך	ואמרת
	جب-	وسیع-کرے-گا	یہوواہ	تیرا-خدا	کو-	تیری-سرحد	جیسا-کہ	بولے-بے	تجھ-سے	اور-تو-کہے-گا
		H7337	H3068	H0430	H0853	H1366		H1696		H0559

אכלך	בשר	כי-	תאונה	נפשך	לאכל	בשר	בכל-	אות	נפשך
میں-کھاؤں-گا	گوشت	کیونکہ-	چاہتی-بے	تیری-جان	کھانا	گوشت	میں-سب-	-آرزو	تیری-جان-کی
H0398	H1320		H0183	H5315	H0398	H1320	H3605	H0185	H5315

תאכל	בשר:
تو-کھائے-گا	گوشت
H0398	H1320

گا۔ سکے کھا گوشت چاہے جی طرح جس تو گا رکھے خوابش کی کھانے گوشت تو اور گا دے بڑھا سرحدیں تیری مطابق کے وعدے اپنے خدا تیرا رب جب

כִּי- جب-	יְרַחֵק دور-بو	מִמֶּנּוּ تجھ-سے	הַמְקוֹם -مقام	אֲשֶׁר جو	יִבְחַר چنے-گا	יְהוָה یہوواہ	אֱלֹהֶיךָ تیرا-خدا	לְשׁוֹם رکھنے-کو	שְׁמוֹ اپنا-نام	שָׁם وہاں
	H7368	H4725	H4725	H0977	H3068	H0430	H8034	H8033		

וּבְחֵתָּ تو-ذبح-کرے-گا	מִבְּקָרָךְ تیرے-مویشیوں-میں-سے	וּמִצֹּאֲנֵךְ اور-تیرے-بھیڑ-بکریوں-میں-سے	אֲשֶׁר جو	נָתַן دیا-ہے	יְהוָה یہوواہ-نے	לְךָ تجھے	כְּאֲשֶׁר جیسا-کہ
H2076	H1241	H6629	H5414	H3068			

צְוִיתָךְ میں-نے-تجھے-حکم-دیا-ہے	וְאָכַלְתָּ اور-کھائے-گا	בְּשַׁעֲרֶיךָ تیرے-بھانکوں-میں	בְּכָל میں-سب	אֹתָ آرزو	נִפְשָׁךְ تیری-جان-کی
H6680	H0398	H8179	H3605	H0185	H5315

بوئے ملے سے رب میں شہروں اپنے چاہے جی طرح جس تو گا چنے لئے کے سکونت کی نام اپنے خدا تیرا رب جسے بو دُور سے مقدس اُس گھر تیرا اگر دیا ہے۔ حکم نے میں جیسا کرنا ہی ایسا لیکن ہے۔ سکتا کھا کے کر ذبح کو مویشیوں

אֵךְ البتہ	כְּאֲשֶׁר جیسے-کہ	יֹאכְלֵ کھایا-جاتا-ہے	אֶת- کو-	הַצִּבִּי -ہرن	וְאֶת- اور-کو-	הָאֵילִ -بارہ-سنگھا	כֵּן ایسے	תֹּאכְלֶנּוּ کھائے-گا-اسے	הַטְּמֵא -ناپاک
H0389	H0398	H0853	H0853	H0853	H0853	H0354	H0398	H2931	

וְהִטְהָרָה اور-پاک	יַחְדָּו اکٹھے	יֹאכְלֶנּוּ کھائیں-گے-اسے
H2889	H0398	

ہیں۔ سکتے کھا اُسے ہی دونوں ناپاک اور پاک یعنی بے مانند کی گوشت کے غزال اور ہرن گوشت ایسا

רֶגֶם صرف	חֵזֶק مضبوط-رہ	לְבַלְתִּי کہ-نہ	אֲכַל کھانا	הַדָּם -خون	כִּי کیونکہ	הַדָּם -خون	הוּא وہ	הַנֶּפֶשׁ -جان-ہے	וְלֹא- اور-نہ-	תֹּאכְלֵ کھانا	הַנֶּפֶשׁ -جان
H7535	H2388	H1115	H0398	H1818	H1818	H1818	H1931	H5315	H3808	H0398	H5315

עִם- ساتھ-	הַבָּשָׂר -گوشت-کے
	H1320

کھانا۔ نہ ساتھ کے گوشت جان کی اُس ہے۔ جان کی جاندار خون کیونکہ کھانا، نہ خون ساتھ کے گوشت البتہ

לֹא نہیں	תֹּאכְלֶנּוּ کھانا-اسے	עַל- اوپر-	הָאָרֶץ -زمین-کے	תִּשְׁפְּכֶנּוּ انڈیل-دینا-اسے	כַּמַּיִם پانی-کی-طرح
H3808	H0398	H0776	H0776	H8210	H4325

دینا۔ کر ضائع کر انڈیل پر زمین اُسے بلکہ کھانا نہ خون

לֹא نہیں	תֹּאכְלֶנּוּ کھانا-اسے	לְמַעַן تاکہ	יִיטֵב بھلا-ہو	לְךָ تیرا	וּלְבָנֶיךָ اور-تیرے-بیٹوں-کا	אֲחֵרֶיךָ تیرے-بعد	כִּי- کیونکہ-	תַּעֲשֶׂה تو-کرے-گا	הַיִּשָּׂר -جو-ٹھیک-ہے
H3808	H0398	H4616	H3190		H3477				

בְּעֵינַי نظروں-میں	יְהוָה یہوواہ-کی
	H3068

گا۔ کرے کام صحیح میں نظر کی رب تو سے کرنے ایسا کیونکہ ہو، حاصل کامیابی کو اولاد تیری اور تجھے تاکہ کھانا نہ اُسے

רֶגֶם صرف	קִדְשֶׁיךָ تیری-مقدس-چیزیں	אֲשֶׁר- جو-	יְהוּי ہوں-گی	לְךָ تیری	וְנִדְרֶיךָ اور-تیری-منتیں	תִּשָּׂא اٹھا-لے-جائے-گا	וּבָאתָ اور-آئے-گا	אֶל- کی-طرف-
H7535	H6944	H0977	H1961	H5088	H5375	H0935	H0413	

הַמְקוֹם -مقام	אֲשֶׁר- جو-	יִבְחַר چنے-گا	יְהוָה یہوواہ
H4725	H0977	H3068	

جسے جائے لے جگہ اُس اُنہیں تو کہ بے لازم ہیں کی مخصوص لئے کے اُس کر مان مَنّت نے تو جو یا ہیں مُقدّس و مخصوص لئے کے رب چیزیں جو لیکن گا۔ چنے لئے کے مقدس رب

27 **וְעֹשֶׂת** اور-چڑھائے-گا **עֲלֵתֶיךָ** تیری-سوختنی-قربانیاں **הַבָּשָׂר** گوشت **וְהָיָה** اور-خون **עַל-** اوپر- **מִזְבֵּחַ** مذبح-کے **יְהוָה** یہوواہ-کے **אֱלֹהֶיךָ** تیرے-خدا-کے **וְדָם-** اور-خون- **H1818** **H0430** **H3068** **H4196** **H1818** **H1320**

זְבָחֶיךָ تیری-ذبیحوں-کا **וְשִׁפְךָ** انڈیلا-جائے-گا **עַל-** اوپر- **מִזְבֵּחַ** مذبح-کے **יְהוָה** یہوواہ-کے **אֱלֹהֶיךָ** تیرے-خدا-کے **וְהַבָּשָׂר** اور-گوشت **תֹּאכְלֶה:** تو-کھائے-گا **H0398** **H1320** **H0430** **H3068** **H4196** **H8210** **H2077**

لیکن دینا، انڈیل پر گاہ قربان خون کا قربانیوں کی ذبح چڑھا۔ سمیت خون اور گوشت قربانیاں والی ہونے بہم اپنی پر گاہ قربان کی خدا اپنے رب وہیں، ہے۔ سکتا کھا ٹو گوشت کا اُن

28 **שָׁמֹר** محفوظ-رکھ **וְשָׂמַעְתָּ** اور-سن **אֶת** کو **כָּל-** سب- **הַדְּבָרִים** -باتوں **הָאֵלֶּה** -ان **אֲשֶׁר** جو **אֲנִי** میں **מִצִּיְדֶךָ** تجھے-حکم-دے-رہا-ہوں **לְמַעַן** تاکہ **H4616** **H6680** **H0595** **H0428** **H1697** **H3605** **H0853** **H8085** **H8104**

יִיטָב بھلا-بو **לָךְ** تیرا **וְלִבְנֶיךָ** اور-تیرے-بیٹوں-کا **אֲחֵרֶיךָ** تیرے-بعد **עַד-** تک- **עוֹלָם** ہمیشہ **כִּי** کیونکہ **תַּעֲשֶׂה** تو-کرے-گا **הַטּוֹב** -بھلا **וְהַיֵּשֶׁר** اور-جو-ٹھیک-ہے **H3477** **H5769** **H5704** **H3190**

בְּעֵינַי نظروں-میں **יְהוָה** یہوواہ-کی **אֱלֹהֶיךָ:** تیرے-خدا-کی **ס** - **H0430** **H3068**

خدا تیرے رب جو گا کرے کچھ وہ ٹو کیونکہ گے، رہیں حال خوش اولاد تیری اور ٹو پھر کر۔ پورا سے احتیاط انہیں ہوں رہا دے تجھے میں ہدایات بھی جو ہے۔ درست اور اچھا میں نظر کی

29 **כִּי-** جب- **יְבָרִיתָ** کاٹ-ڈالے-گا **יְהוָה** یہوواہ **אֱלֹהֶיךָ** تیرا-خدا **אֶת-** کو- **הַגּוֹיִם** -قوموں **אֲשֶׁר** جن **אֵתָה** تو **בָּא-** جا-رہا-ہے- **שָׁמָּה** وہاں **לְרִשְׁתָּ** وراثت-کرنے-کو **H3423** **H8033** **H0935** **H0853** **H0430** **H3068** **H3772**

אֹתָם انہیں **מִפְּנֵיךָ** تیرے-سامنے-سے **וְרִשְׁתָּ** اور-تو-وراثت-کرے-گا **אֹתָם** انہیں **וְיִשְׁבְּתָ** اور-بسے-گا **בְּאַרְצָם:** ان-کی-زمین-میں **H0776** **H3427** **H0853** **H3423** **H6440** **H0853**

گا۔ جائے ہو آباد میں اُس خود اور گا جائے نکالتا سے ملک کے اُن انہیں ٹو ہے۔ رہا بڑھ ٹو طرف کی جن گا دے مٹا کو قوموں اُن خدا تیرا رب

30 **הַשָּׂמֶר** ہوشیار-رہ **לָךְ** اپنے-لیے **כִּי-** کہیں- **תִּנְקַשׁ** پھنس-جائے **אֲחֵרֵיהֶם** ان-کے-پیچھے **אֲחֵרֵי** بعد-میں **אֲנִי** ان-کے-فنا-ہونے-کے **הַשָּׂמֶר** تیرے-سامنے-سے **וּפָן-** اور-کہیں- **H6435** **H8104** **H5367** **H6435** **H8045** **H6440** **H6435**

תְּדַרְשׁ تو-ڈھونڈے **לְאֵלֵהֵיהֶם** ان-کے-معبودوں-کو **לְאֵלֵהֶם** کہتے-ہوئے **אֵיכָה** کیسے **יַעֲבֹדוּ** عبادت-کرتی-ہیں **הַגּוֹיִם** -قومیں **הָאֵלֶּה** -یہ **אֶת-** کی- **אֱלֹהֵיהֶם** اپنے-معبودوں-کی **H0430** **H0430** **H0559** **H5647** **H0853** **H0428** **H0430**

וְאֶעֱשֶׂה- اور-میں-کروں-گا- **כֵּן** ایسا **גַּם-** بھی- **אֲנִי:** میں **H0589** **H1571**

طریقے کس قومیں یہ کہ کہنا مت گا۔ جائے پھنس ٹو ورنہ کر، نہ حاصل معلومات میں بارے کے دیوتاؤں کے اُن بھی بعد کے ہونے ختم کے اُن خبردار، لیکن کریں۔ ہی ایسا بھی ہم ہیں؟ کرتی پوجا کی دیوتاؤں اپنے سے

31 لآ- تَعֲשֶׂה זֶן לַיהוָה יְהוָה אֲשֶׁר
 نہ- کرنا ایسا یہوواہ-کے-لیے تیرے-خدا-کے-لیے کیونکہ سب- گھناؤنی-چیز توجہ-ت
 H3808 H3068 H0430 H3605 H8441 H3068

وہ-نفرت-کرتا-ہے سَנָא عָשׂוּ לְאֱלֹהֵיהֶם כִּי גַם אֶת- בְּנֵיהֶם וְאֶת- בְּנֵיהֶם
 اپنی-بیٹیوں کیا-ہے اپنے-معبودوں-کے-لیے کیونکہ بھی کو- اپنے-بیٹیوں اور-کو- اپنی-بیٹیوں
 H8130 H0430 H1571 H0853 H0853 H1323

یשרفوی جلاتے-ہیں بָאֵשׁ לְאֱלֹהֵיהֶם: اپنے-معبودوں-کے-لیے
 H0784 H8313 H0430

بیں-کرتے پیش کو دیوتاؤں اپنے کر جلا بھی کو بچوں اپنے وہ ہے۔ کرتا نفرت رب سے جن ہیں کرتی بوجا سے طریقے گھنوںے ایسے قومیں یہ کر! مت ایسا

32 אֶת- כָּל- הַדָּבָר אֲשֶׁר אָנֹכִי מִצְוָה אֲתָכֶם אֲתוּ תִשְׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת
 کو سب- بات- جو میں حکم-دے-رہا-ہوں تمہیں تمہیں اسے تم-محفوظ-رکھو-گے کرنے-کو
 H0853 H3605 H1697 H0595 H6680 H0853 H0853 H8104

لآ- תִּסָּרַף עָלָיו וְלֹא תִנָּרַע מִמֶּנּוּ: אֲתוּ
 نہ- بڑھانا اس-پر اور-نہ گھنانا اس-میں-سے
 H3254 H3808 H1639

نکالنا.بات کوئی نہ کرنا، اضافہ کا بات کسی نہ کرو۔ عمل پر اُس کر رہ تابع کے اُس ہوں کرتا پیش تمہیں میں بات بھی جو کی کلام